

VOGUE POLSKA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA PRZYGOTOWANIA CYFROWYCH MATERIAŁÓW DO DRUKOWANIA

WERSJA: luty 2018

zawiera

WYTYCZNE PRZYGOTOWANIA PLIKÓW PDF OPARTE NA STANDARDOWEJ
SPECYFIKACJI FORMATU PLIKÓW PPA (PERIODICAL PUBLISHERS ASSOCIATION)

WAŻNE INFORMACJE TECHNICZNE – PROSZĘ CZYTAĆ BARDZO UWAŻNIE

PARAMETRY TECHNICZNE

- technika drukowania: offset heatset
- kolorystyka: 4+4
- spady 5 mm z każdej strony
- offset 18 mm z każdej strony (w tym spady)
- oprawa klejowa

FORMAT STRONY POJEDYNCZEJ: 222 mm x 285 mm
+ margines 18 mm z każdej strony (w tym spady z każdej strony po 5 mm)

FORMAT STRONY PODWÓJNEJ (ROZKŁADÓWKA)
(2 ODDZIELNE PLIKI)
2 x (222 mm x 285 mm) + margines 18 mm z każdej strony (w tym spady z każdej strony po 5 mm)

UKŁAD GRAFICZNY

- Plik PDF musi zawierać poprawnie zdefiniowany parametr *trim box* (ustawiony do formatu magazynu po obcięciu – 222 x 285 mm)
- Strony muszą zawierać spady 5 mm
- Pliki muszą zawierać *crop marks* (znaki formatowe). *Crop marks* muszą być odsunięte od formatu netto strony (*trim box*) o 2,5 mm.
- Minimalny stopień pisma drukowanego więcej niż jednym kolorem lub w kontrze wynosi dla krojów jednoelementowych 8 pkt, dla krojów dwuelementowych 10 pkt.
- Wszystkie elementy czcionek oraz elementy grafiki należy umieszczać w odległości co najmniej 5 mm od formatu netto magazynu.
- Należy zachować 1 cm odstępu od linii formatu netto dla istotnych elementów grafiki na stronie (zwłaszcza długich, równoległych do krawędzi strony).

- Drobne elementy graficzne jak cienkie linie (poniżej 0,75 pkt.), małe stopnie pisma i podobne detale (np. kratka) powinny być zbudowane z jednego koloru w celu zagwarantowania poprawnego pasowania kolorów i jakości reprodukcji. Czarne linie powinny składać się w 100% z koloru czarnego, bez kolorów dodatkowych. Minimalna grubość linii dla kolorów procesowych to 0,2 pkt.
- Teksty w kontrze, o wielkości 8 pkt. lub mniej, powinny być wykonane w jednym kolorze.
- Minimalny stopień pisma drukowanego jednym kolorem wynosi dla krojów jednoelementowych 6 pkt, dla krojów dwuelementowych 7 pkt.
- Efektywny format rozkładówek w egzemplarzu magazynu jest mniejszy od nominalnego z powodu niepełnego otwarcia książki. Korekta (zdublowanie obrazu przy wewnętrznej krawędzi strony) powinna być uwzględniona w pliku. VOGUE POLSKA ani drukarnia nie wprowadza korekty układu lub formatu strony.

Zalecane jest zdublowanie obrazu w grzbiecie o 3 mm.

- Efektywny rozmiar rozkładówek umieszczonych na wewnętrznych stronach okładki (2-ga i 3-cia str. okładki) oraz zewnętrznych stronach bloku (1-sza i ostatnia strona bloku) ograniczony jest pozycją bigi bocznej i klejeniem bocznym i standardowo ulega zmniejszeniu o 5 mm. Rekomendowane jest „powtórzenie obrazu“ (rozsunięcie obrazu) w grzbiecie o 5 mm w celu wyeliminowania zjawiska utraty obrazu w grzbiecie oprawionego magazynu.
- Tinty i poddruki: gdy na kilku stronach lub częściach stron wymagane jest wspólne kolorowe tło, należy rozważyć użycie jednego lub co najwyżej dwóch kolorów, aby zapewnić zachowanie spójności we wszystkich obszarach. Tam, gdzie stosuje się wiele kolorów, mogą wystąpić zmiany i różnice ze względu na konieczność zachowania kompromisów w procesie drukowania.
- Linie, banery, ramki: cienkie linie, bannery i ramki przechodzące przez grzbiet i między następującymi po sobie stronami mogą nie być dokładnie wyrównane ze względu na dopuszczalną tolerancję oprawy (+/- 3 mm w każdym kierunku).
- Tekst przechodzący przez grzbiet powinien być rozsunięty co najmniej o 5 mm od grzbietu. Nie zaleca się przygotowywania obrazów przechodzących przez grzbiet, jeżeli jego istotne elementy będą w obszarze grzbietu magazynu.
- Trapping: przesyłanie plików kompozytowych zawierających trapping jest niedozwolone. Drukarnia zastosuje trapping na etapie RIP-owania.
- Liniatura, rozdzielczość oraz kąty rastra będą nadpisane w Drukarni.
- Podczas obróbki plików Drukarnia odpowiada za overprinty, knockouty i trapping wg następujących zasad:
 - a) obiekty 100% czarne zostają nadrukowane (overprint),
 - b) overprint we wszystkich innych obiektach jest wyłączany (knockout),
 - c) jeżeli jest istotne uzyskanie intensywnego nadruku, pod kolor czarny należy zdefiniować jako C40M1Y1K100.
- Pliki które stanowią elementy dodatkowego procesu uszlachetniania (tłoczenie, lakierowanie itp.), powinny być dostarczone do VOGUE POLSKA oddzielnie (osobny plik z elementami do druku offsetowego, osobny plik z elementami do uszlachetnienia).

PRZYGOTOWANIE PLIKÓW

- Pliki muszą być przygotowane w formacie **PDF w wersji 1.3** zgodnym ze standardem **ISO PDF/X - 1a:2001** zdefiniowanym przez normę ISO 15930-1, przestrzeń barwna powinna być zgodna profilem **ISO Coated V2 300% (ECI)**
- Plik PDF powinny być dostarczone jako kompozytowy CMYK,
- Plik PDF nie może zawierać elementów RGB ani kolorów specjalnych (*spot colours*),
- Plik nie może zawierać żadnych przezroczystości (elementów transparentnych),

- Każda strona musi być dostarczona jako oddzielny plik,
- Plik PDF musi zawierać poprawnie zdefiniowany parametr *trim box* (ustawiony do formatu magazynu po obcięciu – 222 x 285 mm)
- Strony muszą zawierać spady minimum 3 mm
- Pliki muszą zawierać *crop marks* (znaki formatowe). *Crop marks* muszą być odsunięte od formatu netto strony (*trim box*) o 2,5 mm.
- Pliki muszą być w formacie CMYK i z osadzonymi fontami.
- niedozwolone jest umieszczanie elementów skanowanych copy-dot,
- Pliki nie mogą zawierać krojów Multiple Master, sztucznie zdefiniowanej kursywy i/lub pogrubień (*artificial italics, artificial bold*),
- Rozdzielczość obrazu: wszystkie obrazy muszą mieć rozdzielczość 300 dpi w skali 100%. VOGUE POLSKA musi zostać poinformowany, jeżeli obrazy o niższej rozdzielczości zostały umieszczone celowo,
- Rozdzielczość obrazów 1-bitowych musi wynosić co najmniej 2400 dpi.
- Plik nie może zawierać żadnych informacji o krzywych transferowych (*Transfer Curves*) lub informacji o sposobach rastrowania (*Halftone Information*).
- Plik nie może mieć zastosowanych żadnych ustawień zabezpieczających ani szyfrujących.
- Nie może być używana kompresja JBIG ani JPEG2000.
- Plik nie może zawierać żadnych elementów *Javascript* lub *Actions*, nie może zawierać warstw czy formularzy i nie może mieć osadzonych elementów czy kodów PostScript.
- Wszystkie strony muszą być przygotowane z zachowaniem takich samych ustawień.
- Nie wolno umieszczać w obrębie strony elementów typu: komentarze, adnotacje, polecenia (np. vacat, wmontować reklamę itp.)

DODATKOWO:

Suma wartości tonalnych (TAC) nie może przekraczać 300%.

Obrazy muszą być konwertowane do CMYK z użyciem profilu **ISOcoated_v2_300_eci.icc**, jako profilu docelowego do tworzenia PDF.

Plik PDF musi mieć poprawnie zdefiniowany *Output Intent Profile Name (ISOcoated_v2_300_eci.icc)*.

Przed wysłaniem do VOGUE POLSKA wszystkie pliki PDF muszą być sprawdzone przy użyciu profesjonalnego oprogramowania (np. Adobe Acrobat Professional) w celu potwierdzenia poprawnego *Output Intent (ISOcoated_v2_300_eci.icc)*.

W przypadku obrazów czarno-białych stworzonych przy użyciu skali CMYK zalecamy wykonanie koloru czarnego z ograniczonym użyciem barw cyan, magenta i yellow.

Zalecamy przestrzeganie wytycznych dotyczących tworzenia dokumentów zawartych w broszurze Pass4Press Version 11, którą można pobrać ze strony :

http://archive.ppa.co.uk/resources/guides-and-standards/production/pass4press/~media/PPANew/Resources/Production/pass4press_v11-V2%20CC_New%20font_singles_NEW.ashx

PREFLIGHT

- Wymagany jest plik **PDF Version 1.3** zgodny z **ISO PDF/X - I a:2001** ze zdefiniowanym *Output Intent ISO Coated V2 300% (ECI)*.
- Wszystkie pliki przed przesłaniem muszą być poddane kontroli (*preflight*) przy użyciu profesjonalnego oprogramowania w celu sprawdzenia poprawności pliku PDF.
- Zawartość pliku musi być zweryfikowana przed przesłaniem a wszystkie elementy graficzne i fonty muszą być zawarte w pliku.
- Odpowiedzialność za zawartość pliku spoczywa na wysyłającym.
- Sprawdzający musi upewnić się co do następującego:

- plik PDF nie jest całkowicie lub częściowo zabezpieczony hasłem ani inną opcją zabezpieczeń.
 - wymagany jest wersja Acrobat 6 lub wyższa. Zwrócić należy uwagę na odpowiednie ustawienia podglądu overprint w Adobe Acrobat Professional (Use Overprint Preview: Always)
 - plik nie może zawierać *Transfer Curves*, *Halftone Information* ani przezroczystości,
 - plik nie może zawierać *Javascript* ani *Actions*, nie może mieć warstw (*layers*), formularzy ani mieć załączonych elementów Postscript.
 - rozdzielczość obrazów wynosi min. 300dpi.
 - jeżeli obrazy w niższej rozdzielczości zostały umieszczone celowo, VOGUE POLSKA musi zostać o tym poinformowany,
 - rozdzielczość obrazów 1-bitowych wynosi co najmniej 2400 dpi.
 - w obrębie strony nie ma elementów elementów typu: komentarze, adnotacje, polecenia (np. vacat, wmontować reklamę itp.)
 - rozdzielczość naświetlania (*Output plate resolution*) 2400dpi
 - dozwolona jest tylko przestrzeń barwna CMYK, wszystkie fonty powinny być osadzone
 - pliki nie zawierać krojów Multiple Master,
- Plik powinien być wyświetlany z użyciem Adobe Acrobat z wyłączonym ustawieniem *Smooth Line Art*. To ustawienie znajduje się w *Adobe Acrobat General Preferences > Page Display* i musi zostać odznaczone aby upewnić się, że w pliku PDF nie będzie żadnych linii, które mogą pojawić się w czasie drukowania.

Ustawienia do Indesign, Illustrator, Quark Express można pobrać ze strony [pass4press](http://www.pass4press.com):

TRANSFER PLIKÓW

PROOFY

Wszystkie proofy muszą być wykonane z dostarczanych plików PDF, w skali 100% formatu magazynu i zaakceptowane do drukowania przez Klienta.

Na każdej stronie proofa powinien się znajdować pasek kontrolny Ugra/FOGRA MediaWedge CMYK 3.0.

Materiał porównawczy powinien symulować charakterystykę druku wykonanego zgodnie ze standardem ISO 12647-2:2004 i być zgodny z normą ISO 12647-7:2007.

(średnia delta E wszystkich pól <3, maksymalna delta E <6, podłoże - delta E <3, barwy pierwszorzędowe delta E < 5, delta H <2,5, szarości - delta H <1,5)

W celu zapewnienie optymalnego odwzorowania zalecamy następujące wartości odchyłek pól pomiarowych paska kontrolnego (ponad wartości zdefiniowane w normie ISO 12647-7:2007): średnia wartość odchyłki delta E dla wszystkich pól paska kontrolnego nie powinna przekroczyć 2, maksymalna odchyłka dla pojedynczego pola nie powinna być większa niż delta E 4.

Wszystkie proofy muszą przejść certyfikację w celu potwierdzenia ich prawidłowego przygotowania.

Oceny wizualnej proofów należy dokonywać w standardowym oświetleniu zgodnym z normą ISO 3664:2000 (oświetlenie zgodne z iluminantem standardowym D50, temperatura barwowa 5000K, natężenie oświetlenia na powierzchni proofa - 2000 lx (+/- 500 lx).

W przypadku wątpliwości co do oczekiwanego efektu drukowania oraz zastrzeżeń do zgodności proofa klienta z wymaganiami specyfikacji, ostatecznym i wiążącym proofem dla VOGUE POLSKA i drukarni są proofy wykonane przez VOGUE POLSKA i podpisane przez Klienta.

Jeżeli ostateczny plik PDF i proof nie są przygotowane zgodnie z powyższą specyfikacją, VOGUE POLSKA nie ponosi odpowiedzialności za finalny efekt reprodukcji i procesu drukowania

LISTA KONTROLNA DLA PLIKÓW I PROOFÓW

Przed wysłaniem plików do VOGUE POLSKA prosimy bardzo dokładnie sprawdzić, czy zostały uwzględnione warunki specyfikacji przygotowania materiałów (są to najczęściej występujące problemy).

- Wymagany plik **PDF w wersji 1.3** zgodny z **ISO PDF/X - 1 a:2001** ze zdefiniowanym *Output Intent ISO Coated V2 300% (ECI)*.
- Wymagany plik **KOMPOZYTOWY PDF** (wszystkie elementy w jednej warstwie).
- Ustawiony **TRIM BOX** o formacie magazynu po obcięciu.
- Wymagany jest margines 18 mm (**OFFSET**) wokół strony, zawierający spady i *Crop marks*.
- *Crop marks* **muszą być odsunięte** od obszaru strony (trim box) o 2,5 mm.
- Dozwolone są **tylko barwy CMYK**, niedozwolone są: kolory *spot*, elementy RGB, kolory CIELab
- Oryginalna i efektywna rozdzielczość obrazów bitmapowych **musi** wynosić minimum 300 dpi
- wszystkie obrazy i fonty muszą być **osadzone w PDF-ie**.
- Kroje **Multiple Master nie mogą być zawarte** w PDF-ie.
- Plik nie może zawierać informacji **OPI (Open Prepress Interface)** oraz **osadzonych profili ICC**.
- Plik **nie może zawierać** żadnych **Transfer Curves** oraz **Halftone Information**.
- Plik musi posiadać **prawidłowe wymiary**.
- Dostarczone **proofy są zgodne z wymaganiami i specyfikacją**.
- VOGUE POLSKA **nie** akceptuje plików PDF stworzonych przy użyciu Page Composer, PDF-IT, PDF-RS ani żadnych plików w formacie *pre-ripped*.

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących tworzenia plików i ustawień plików proszę odwiedzić stronę www.pass4press.com

RYSUNEK 1

